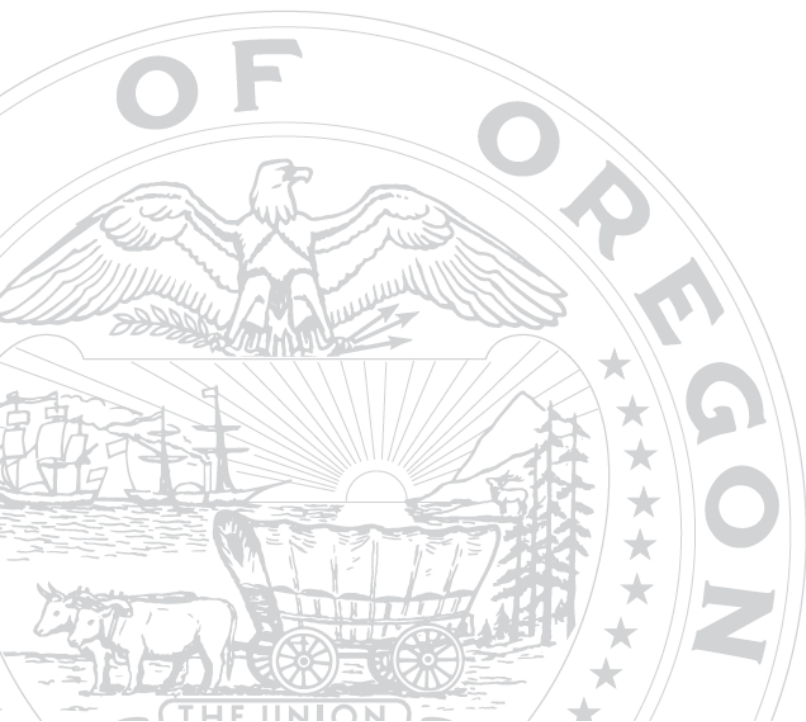


TRỢ CẤP THẤT NGHIỆP DO THẢM HỌA CẨM NANG VỀ QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM ĐỐI VỚI PHÚC LỢI



**Oregon Employment Department
Disaster Unemployment Assistance
875 Union Street NE
Salem, OR 97311-0800**

Mục Lục

Trợ Cấp Thất Nghiệp do Thảm Họa là gì?	3
Thảm Họa Lớn	3
Thời Hạn Nhận Phúc Lợi	3
Những ai đủ điều kiện nhận Trợ Cấp Thất Nghiệp do Thảm Họa?	3
Tôi không phải là công dân Hoa Kỳ, liệu tôi có đủ điều kiện nhận phúc lợi DUA không?	4
Yêu Cầu về Tư Cách Hợp Lệ	4
Thất Nghiệp với Nguyên Nhân Trực Tiếp là Thảm Họa Lớn	4
Tôi có đủ điều kiện nhận phúc lợi không?	5
Tôi có thể làm gì nếu không đồng ý với quyết định về đơn xin cấp DUA của tôi?	5
Cách Tính Số Tiền Trợ Cấp Hằng Tuần	5
Tôi có thể làm gì nếu không thể cung cấp giấy tờ cần thiết cho thấy tôi đã có việc làm hoặc tự làm chủ vào thời điểm xảy ra thảm họa?	5
Ghi Danh Xin Việc	6
Đề Nghị Chi Trả DUA Theo Tuần	6
Giảm Phúc Lợi DUA	6
Phúc lợi DUA có bị tính thuế không?	7
Sẽ thế nào nếu tôi được trả dư?	7
Tôi có trách nhiệm gì khi đề nghị chi trả DUA?	7
Chuyện gì sẽ xảy ra với thông tin mà tôi cung cấp?	7
Tôi có thể nộp đơn xin cấp DUA bằng cách nào và ở đâu?	7

Cẩm nang này cung cấp thông tin chung về quyền và trách nhiệm của quý vị khi đề nghị chi trả phúc lợi Trợ Cấp Thất Nghiệp do Thảm Họa (Disaster Unemployment Assistance, DUA). Nội dung giải thích có trong cẩm nang này nhằm mục đích giúp quý vị hiểu về việc cung cấp phúc lợi của chương trình DUA.

TRỢ CẤP THẤT NGHIỆP DO THẢM HỌA LÀ GÌ?

Chương trình Trợ Cấp Thất Nghiệp do Thảm Họa (Disaster Unemployment Assistance, DUA) được cho phép thực hiện thông qua Đạo Luật Cứu Trợ trong Thảm Họa và Trợ Cấp Khẩn Cấp Robert T. Stafford (Robert T. Stafford Disaster Relief and Emergency Assistance Act, Đạo Luật Stafford) (42 U.S.C. §5177). Mục đích của chương trình này là cung cấp khoản hỗ trợ kinh tế tạm thời cho những người bị thất nghiệp với nguyên nhân trực tiếp do là một thảm họa lớn.

DUA chỉ được đưa ra cho người dân sau khi Tổng Thống Hoa Kỳ tuyên bố một thảm họa trong các khu vực cụ thể và cho phép thực hiện Hỗ Trợ Cá Nhân đối với các nhóm đối tượng chịu ảnh hưởng.

Sở Lao Động Oregon (Oregon Employment Department) tổ chức thực hiện chương trình DUA đại diện cho Cơ Quan Quản Lý Việc Làm và Đào Tạo (Employment and Training Administration), Bộ Lao Động Hoa Kỳ (U.S. Department of Labor), và thay mặt cho Cơ Quan Quản Lý Tình Trạng Khẩn Cấp Liên Bang (Federal Emergency Management Agency, FEMA). Kinh phí cho DUA là do FEMA cấp và không được trích từ các loại thuế tiền lương của chủ lao động.

THẢM HỌA LỚN

"Thảm họa lớn" có nghĩa là bất kỳ một thiên tai nào (bao gồm bão lớn, lốc xoáy, bão, lũ lụt, triều cường, sóng dữ do gió, sóng thần, động đất, hạn hán, cháy rừng, băng tan hoặc thảm họa khác) mà Tổng Thống Hoa Kỳ tuyên bố và bảo đảm có sự hỗ trợ của chính phủ liên bang cho các cộng đồng và cá nhân.

Tổng Thống sẽ tuyên bố và xác định khu vực thảm họa. Sau đó, nếu phúc lợi DUA được cung cấp, Sở Lao Động Oregon sẽ công bố thời hạn nộp đơn xin DUA cho khu vực chịu ảnh hưởng và ban hành hướng dẫn nộp đơn xin cấp DUA thông qua các nguồn khác nhau.

Cháy Rừng và Gió Mạnh năm 2020

Ngày 15 tháng 9 năm 2020, Tổng Thống đã phê chuẩn tuyên bố thảm họa lớn FEMA 4562-DR cho Bang Oregon do tình hình cháy rừng và gió mạnh đã diễn ra từ ngày 7 tháng 9 năm 2020 và gây ảnh hưởng tới nhiều cộng đồng trên khắp Tiểu Bang.

Tuyên bố này cho phép thực hiện Hỗ Trợ Cá Nhân, trong đó có DUA, cho các quận Clackamas, Douglas, Jackson, Klamath, Lane, Lincoln, Linn và Marion. Ngày 21 tháng 9 năm 2020, Sở Lao Động Oregon công bố đã có DUA và hạn chót để nộp đơn xin cấp DUA là ngày 21 tháng 10 năm 2020.

THỜI HẠN NHẬN PHÚC LỢI

Thời Hạn Nhận Trợ Cấp do Thảm Họa (DAP) bắt đầu từ tuần đầu tiên sau ngày thảm họa lớn xuất hiện. Trong DAP, DUA sẽ áp dụng cho cá nhân đủ điều kiện miễn là họ vẫn đang thất nghiệp và nguyên nhân trực tiếp do là thảm họa lớn hoặc cho đến khi họ được tuyển dụng trở lại ở một vị trí thích hợp. Phúc lợi không được áp dụng lâu hơn 26 tuần kể từ ngày tuyên bố thảm họa lớn. Khả năng hội đủ điều kiện nhận phúc lợi tiếp tục của người nộp đơn được xác định theo tuần và các cá nhân phải nộp đề nghị chi trả phúc lợi theo tuần để được thanh toán. (Tham khảo 20 CFR 625.2(f) & 625.7)

Phúc lợi DUA cho người chịu ảnh hưởng của thảm họa *Cháy Rừng và Gió Lớn (FEMA-4562-DR)* bắt đầu áp dụng từ tuần bắt đầu vào ngày 13 tháng 9 năm 2020 và có thể được chi trả đến tuần kết thúc vào ngày 20 tháng 3 năm 2020, (27 tuần) nếu người nộp đơn vẫn đủ điều kiện.

NHỮNG AI ĐỦ ĐIỀU KIỆN NHẬN TRỢ CẤP THẤT NGHIỆP DO THẢM HỌA?

DUA dành cho những người lao động bị thất nghiệp hoặc người tự làm chủ đã có việc hoặc bắt đầu làm việc trong khu vực thảm họa lớn vào thời điểm xảy ra thảm họa lớn.

Những người không thể lao động do một thương tích có nguyên nhân trực tiếp là thảm họa lớn hoặc đã trở thành trụ cột gia đình hay người hỗ trợ chính do chủ hộ đã tử vong với nguyên nhân trực tiếp là thảm họa lớn cũng có thể đủ điều kiện nhận phúc lợi DUA.
(Tham khảo 20 CFR 625.4 & 625.5)

TÔI KHÔNG PHẢI LÀ CÔNG DÂN HOA KỲ, LIỆU TÔI CÓ ĐỦ ĐIỀU KIỆN NHẬN PHÚC LỢI DUA KHÔNG?

DUA chỉ áp dụng cho Công Dân Hoa Kỳ hoặc kiều dân không phải công dân Hoa Kỳ hay ngoại kiều đáp ứng tiêu chuẩn theo Đạo Luật về Nhập Cư và Quốc Tịch (Immigration and Nationality Act, INA) Hoa Kỳ.

Người dân muốn nhận phúc lợi DUA phải cung cấp giấy tờ chứng minh nhân thân và cho thấy tư cách của mình là công dân Hoa Kỳ, kiều dân Hoa Kỳ hoặc ngoại kiều đáp ứng tiêu chuẩn. Quy định này không chịu ảnh hưởng từ tiêu chí về tính đủ điều kiện theo luật lãnh thổ dành cho quyền lợi thất nghiệp thông thường. Ngoại kiều đáp ứng tiêu chuẩn gồm có:

- Thường trú nhân hợp pháp (người có "thẻ xanh")
- Người xin tị nạn, người tị nạn hoặc một ngoại kiều đang được tạm hoãn trục xuất
- Ngoại kiều cam kết ở lại Hoa Kỳ trong tối thiểu một năm
- Ngoại kiều đã được cấp quyền nhập cảnh có điều kiện (theo luật có hiệu lực trước ngày 1 tháng 4 năm 1980)
- Người nhập cảnh là người Cuba/Haiti
- Ngoại kiều tại Hoa Kỳ từng bị lạm dụng, bị người phối ngẫu hay thành viên khác trong gia đình/hộ gia đình bạo hành hoặc đối xử đặc biệt tàn nhẫn, hoặc từng là nạn nhân của một hình thức buôn người nghiêm trọng
- Ngoại kiều có con em từng bị lạm dụng và ngoại kiều là trẻ em có cha mẹ từng bị lạm dụng và đáp ứng các tiêu chí nhất định

YÊU CẦU VỀ TƯ CÁCH HỢP LỆ

Để đủ điều kiện nhận DUA, quý vị phải đáp ứng các yêu cầu về tư cách hợp lệ như sau:

- Quý vị phải nộp đơn xin cấp DUA ban đầu trong vòng 30 ngày kể từ ngày Sở Lao Động Oregon công bố về điều kiện nhận DUA. Sở Lao Động Oregon công bố đã có DUA vào *ngày 21 tháng 9 năm 2020*. Đơn xin cấp **DUA được tiếp nhận đến hết ngày 21 tháng 10 năm 2020**. Bất kỳ đơn xin cấp DUA nào nhận được sau ngày 21 tháng 10 năm 2020 cũng có thể dẫn đến **sự từ chối** phúc lợi DUA.
- Tình trạng thất nghiệp hoặc không có khả năng thực hiện dịch vụ với tư cách cá nhân tự làm chủ phải có nguyên nhân trực tiếp là thảm họa lớn theo tuyên bố của Tổng Thống Hoa Kỳ;
- Nguồn thu nhập chính của quý vị phải xuất phát từ việc làm thuê hoặc tự làm chủ;
- Quý vị không đáp ứng tiêu chuẩn nhận phúc lợi thất nghiệp thông thường từ bất kỳ tiểu bang nào; VÀ
- Quý vị phải trình được giấy tờ chứng minh rằng quý vị đã có việc làm hoặc tự làm chủ vào thời điểm xảy ra thảm họa lớn, trong vòng 21 ngày dương lịch kể từ ngày nộp đề nghị chi trả DUA. Giấy tờ chứng minh việc làm hoặc tự làm chủ tại thời điểm xảy ra thảm họa có thể bao gồm séc/phiếu lương, bảng lương, sao kê ngân hàng, thư tuyển dụng hoặc yêu cầu thực hiện công việc/sở cái. Người tự làm chủ cũng có thể cung cấp tờ khai thuế trong năm tính thuế hoàn tất gần nhất trước thời điểm xảy ra thảm họa, trong trường hợp này là từ *tháng 1 đến tháng 12 năm 2019*. Nếu người nộp đơn không nộp được giấy tờ chứng minh trong vòng 21 ngày dương lịch, người này sẽ bị từ chối cấp DUA và có thể dẫn đến trường hợp trả dư tiền (Tham khảo 20 CFR 625.6 (e)).

THẤT NGHIỆP VỚI NGUYÊN NHÂN TRỰC TIẾP LÀ THẢM HỌA LỚN

Để đủ tiêu chuẩn nhận DUA, quý vị phải đáp ứng điều kiện thất nghiệp bất kỳ sau đây với nguyên nhân trực tiếp là thảm họa lớn:

- Quý vị không còn việc làm/công việc,
- Quý vị không thể đến được nơi tuyển dụng mình hoặc nơi tự mình tự làm chủ,
- Quý vị đã có lịch bắt đầu đi làm với việc làm mới nhưng công việc đó giờ không còn nữa hoặc quý vị không thể đến được nơi làm việc mới,

- Quý vị đã trở thành người trụ cột hoặc người hỗ trợ chính cho gia đình do chủ hộ đã tử vong trong thảm họa,
- Quý vị không thể lao động vì một thương tích do thảm họa gây ra, HOẶC
- Quý vị bị giảm giờ làm với nguyên nhân trực tiếp là thảm họa lớn.

TÔI CÓ ĐỦ ĐIỀU KIỆN NHẬN PHÚC LỢI KHÔNG?

Quý vị chỉ có thể nhận phúc lợi DUA nếu đáp ứng tất cả các yêu cầu của liên bang theo chương trình DUA. Quý vị sẽ được cấp một Thông Báo Quyết Định về Quyền Hưởng/Tư Cách Hợp Lệ cho biết Số Tiền Trợ Cấp Hàng Tuần (Weekly Assistance Amount, WAA) nếu quý vị đáp ứng các yêu cầu về tính đủ điều kiện của chương trình DUA. Nếu quý vị không đáp ứng yêu cầu về tính đủ điều kiện của chương trình DUA, Thông Báo Quyết Định về Quyền Hưởng/Tư Cách Hợp Lệ sẽ giải thích lý do vì sao quý vị không đủ điều kiện nhận DUA (Tham khảo 20 CFR 625.4 & 625.9).

TÔI CÓ THỂ LÀM GÌ NẾU KHÔNG ĐỒNG Ý VỚI QUYẾT ĐỊNH VỀ ĐƠN XIN CẤP DUA CỦA TÔI?

Thông Báo Quyết Định về Quyền Hưởng/Tư Cách Hợp Lệ sẽ giải thích về quyền kháng cáo của quý vị và hướng dẫn cách kháng cáo đối với quyết định đó. Nếu không đồng ý với quyết định, quý vị có quyền yêu cầu tái xét quyết định và quý vị có thể yêu cầu tổ chức điều trần nhằm kháng cáo đối với quyết định đó. Quý vị có thể yêu cầu tái xét bằng cách liên hệ với ban DUA theo số 503-570-5000. Quý vị cũng có thể kháng cáo đối với quyết định bằng cách liên hệ với Văn Phòng Điều Trần Hành Chính (Office of Administrative Hearings) qua việc truy cập trang mạng của chúng tôi, unemployment.oregon.gov/contact-us, và chọn tùy chọn *Request a hearing / File an appeal* (Yêu cầu tổ chức điều trần/Nộp đơn kháng cáo).

Quý vị phải nêu lý do vì sao không đồng ý với quyết định từ chối cấp DUA. Nếu quý vị yêu cầu chúng tôi tái xét quyết định sự từ chối, Ban Trợ Cấp Thất Nghiệp do Thảm Họa (Disaster Unemployment Assistance Unit), Sở Lao Động Oregon, sẽ xem xét lại quyết định

trước đó của mình và cứu xét các thông tin mới mà quý vị cung cấp.

Quý vị phải gửi yêu cầu tái xét trong vòng 30 ngày dương lịch kể từ ngày có quyết định sự từ chối. Nếu không đồng ý với quyết định sau khi tái xét, quý vị có thể nộp đơn kháng cáo và sẽ có một phiên điều trần qua điện thoại được xếp lịch với sự tham gia của một thẩm phán luật hành chính.

Quý vị có thể kháng cáo bất kỳ quyết định bằng văn bản nào từ chối hoặc hạn chế phúc lợi DUA của quý vị. Quý vị phải gửi yêu cầu kháng cáo qua email trong vòng 60 ngày dương lịch kể từ ngày có quyết định hoặc quyết định mới được ban hành hoặc gửi qua đường bưu điện (tham khảo 20 CFR 625.10). Văn Phòng Điều Trần Hành Chính sẽ gửi cho quý vị thông tin về quy trình điều trần.

CÁCH TÍNH SỐ TIỀN TRỢ CẤP HÀNG TUẦN

Tại Oregon, số tiền DUA cần chi trả cho một người lao động thất nghiệp hoặc cá nhân tự làm chủ thất nghiệp cho một tuần thất nghiệp hoàn toàn là 1.25% tổng thu nhập gộp nhận được trong năm tính thuế đã hoàn thành ngay trước ngày xảy ra thảm họa lớn. Số tiền này không được vượt quá \$673. (Tham khảo Điều 20 CFR 625.6).

Với trường hợp thảm họa *Cháy Rừng năm 2020*, Số Tiền Trợ Cấp Hàng Tuần (Weekly Assistance Amount, WAA) DUA dành cho các cá nhân đã làm việc toàn thời gian sẽ dao động từ \$210 - \$673.

TÔI CÓ THỂ LÀM GÌ NẾU KHÔNG THỂ CUNG CẤP GIẤY TỜ CẦN THIẾT CHO THẤY TÔI ĐÃ CÓ VIỆC LÀM HOẶC TỰ LÀM CHỦ VÀO THỜI ĐIỂM XẢY RA THẢM HỌA?

Để được nhận DUA, trong vòng 21 ngày kể từ ngày nộp đề nghị chi trả phúc lợi, quý vị phải cung cấp toàn bộ các giấy tờ theo yêu cầu. Trong số giấy tờ này phải có bằng chứng về tình trạng có việc làm hoặc tự làm chủ của quý vị hoặc công việc lẽ ra sẽ bắt đầu vào thời điểm xảy ra thảm họa.

Nếu quý vị không cung cấp được giấy tờ chứng minh để hỗ trợ cho bản kê khai tự làm chủ và thu nhập của bản thân, đề nghị chi trả

DUA của quý vị có thể bị xác định lại là "không được quyền hưởng" và quý vị sẽ phải chịu trách nhiệm hoàn lại mọi khoản phúc lợi đã bị trả dư.

Nếu kết quả xác định cho thấy quý vị đã kê khai sai lệch để nhận DUA, quý vị sẽ phải chịu hình phạt hành chính và có thể bị khởi tố vì tội gian lận.

GHI DANH XIN VIỆC

Trừ khi được quy định khác đi và trừ những cá nhân tự làm chủ và thất nghiệp một phần, quý vị phải ghi danh xin việc với văn phòng WorkSource tại địa phương trong vòng 14 ngày kể từ ngày nộp đơn xin cấp phúc lợi DUA.

Nếu quý vị đang ở Oregon và được hướng dẫn ghi danh xin việc, quý vị phải ghi danh tại [văn phòng WorkSource](#) và đăng ký trên hệ thống iMatch Skills. Quý vị sẽ tìm thấy liên kết Register/Login (Đăng Ký/Đăng Nhập) vào iMatch Skills và các Trung Tâm WorkSource tại trang mạng của chúng tôi là www.workinginoregon.org.

Nếu quý vị là thành viên của một công đoàn không cho phép tìm việc bên ngoài trung tâm tuyển dụng của công đoàn, hẳn quý vị sẽ có điều kiện tốt với công đoàn và đủ khả năng cũng như sẵn sàng đi làm lại bất cứ lúc nào.

ĐỀ NGHỊ CHI TRẢ DUA THEO TUẦN

Quý vị phải gửi đề nghị chi trả DUA theo tuần đúng hạn và theo hướng dẫn cũng như biểu mẫu mà Ban DUA, Sở Lao Động Oregon, đã cung cấp cho quý vị. Quý vị có thể truy xuất các biểu mẫu và hướng dẫn từ trang <http://www.oregon.gov/employ/disaster>.

DUA được chi trả theo tuần. Tuần của chúng tôi bắt đầu từ ngày Chủ Nhật và kết thúc vào Thứ Bảy. Quý vị phải gửi đề nghị chi trả phúc lợi trong thời hạn bảy ngày ngay sau ngày Thứ Bảy của tuần mà quý vị dự định đề nghị chi trả.

Trên tất cả các đề nghị chi trả trợ cấp theo tuần đều phải điền ngày, đóng dấu bưu điện và được Ban DUA tiếp nhận sau ngày Thứ Bảy của tuần mà quý vị đề nghị chi trả. Mọi yêu cầu chi trả trợ cấp theo tuần đề ngày hoặc gửi qua đường bưu điện trước ngày

Thứ Bảy của tuần được đề nghị chi trả sẽ bị xem là nộp quá sớm và có thể bị từ chối chi trả cho tuần đó.

Để đề nghị chi trả hồi tố cho các tuần đã qua, quý vị phải đề nghị chi trả cho các tuần đó trong vòng 14 ngày kể từ ngày nộp đề nghị chi trả DUA ban đầu. Các tuần hồi tố được đề nghị chi trả sau 14 ngày kể từ ngày nộp đơn xin cấp DUA ban đầu có thể bị từ chối.

Quý vị phải đủ khả năng và sẵn sàng đi làm, trừ khi quý vị không thể lao động do một thương tích có nguyên nhân trực tiếp là thảm họa hoặc quý vị không thể đi đến nơi làm việc do nguyên nhân trực tiếp là thảm họa.

Nếu đã thực hiện bất kỳ công việc nào cho chủ lao động bất kỳ, quý vị phải khai báo số tiền công khi nhận được (vào tuần thực hiện công việc chứ không phải khi được trả công) cho mỗi tuần đề nghị chi trả. Nếu là cá nhân tự làm chủ, quý vị phải khai báo tổng thu nhập khi được thanh toán (không quan trọng thời điểm kiếm thu nhập) cho mỗi tuần đề nghị chi trả.

Khi đề nghị chi trả hồi tố cho các tuần đã qua, quý vị phải xác nhận rằng quý vị đủ khả năng và sẵn sàng đi làm trong giai đoạn đó, trừ khi quý vị bị chấn thương với nguyên nhân trực tiếp là thảm họa lớn hoặc không thể đến được nơi làm việc với nguyên nhân trực tiếp là thảm họa.

Quý vị có thể phải liên hệ với ít nhất hai (2) nhà tuyển dụng mỗi tuần và có ba (3) hoạt động tìm việc.

Quý vị phải đích thân nộp đơn đề nghị chi trả theo tuần bằng cách bỏ đơn trong một hòm thư kín ở bên ngoài một số văn phòng WorkSource nhất định, hoặc bằng cách trao tay cho nhân viên được ủy quyền tại một số điểm sơ tán nhất định. Quý vị cũng có thể gửi qua đường bưu điện hoặc tải giấy tờ DUA lên bằng cách sử dụng biểu mẫu Contact Us (Liên Hệ với Chúng Tôi) tại trang unemployment.oregon.gov/Contact-Us. Các thông tin khác được đăng tải trên trang mạng công khai của chúng tôi là www.oregon.gov/employ/disaster.

GIẢM PHÚC LỢI DUA

Số tiền trợ cấp hằng tuần sẽ bị giảm trừ theo mức tiền công hoặc thu nhập quý vị đã nhận hoặc sẽ nhận trong một tuần dựa trên tiêu chí sau:

- Tổng thu nhập nhận được trong một mối quan hệ giữa sở làm-người lao động dù có được trả hay không. Với các cá nhân tự làm chủ, sẽ là tổng thu nhập nhận được trong tuần thực hiện dịch vụ với tư cách tự làm chủ, không quan trọng trong tuần đó có thực hiện dịch vụ nào hay không.
- Mọi phúc lợi hoặc bảo hiểm từ bất kỳ nguồn nào không được xác định là tiền "bồi thường" theo quy định của DUA cho việc mất tiền công do bệnh tật hoặc khuyết tật, chẳng hạn như bảo hiểm thu nhập cá nhân, v.v.
- Tiền bồi thường cho người lao động do chủ hộ tử vong vì nguyên nhân trực tiếp là thảm họa lớn trong khu vực xảy ra thảm họa lớn nếu cá nhân đó đã trở thành chủ hộ và đang tìm công việc thích hợp.
- Phúc lợi thất nghiệp bổ sung (supplemental unemployment benefits, SUB) theo một thỏa ước lao động tập thể.
- Bảo hiểm thu nhập cá nhân, với số tiền mà cá nhân đó đã nhận, đang nhận hoặc sẽ nhận nếu gửi yêu cầu bồi thường bảo hiểm.
- Mọi khoản lương hưu hay niên kim công hoặc tư.

WAA của DUA cho các đề nghị chi trả được nộp cho *FEMA-4562-DR-OR* sẽ bằng 1.25% tổng tiền công nhận được trong năm tính thuế 2019, không quá \$673 mỗi tuần. WAA được tính dựa trên tiền công nhận được trong giai đoạn cơ sở. Giai đoạn cơ sở DUA là năm tính thuế gần nhất kết thúc trước thời điểm thất nghiệp do thảm họa gây ra (20 CFR 625.6 (a)(2)).

Tính đến ngày 1 tháng 1 năm 2022, quý vị có thể khai báo tổng thu nhập từ \$300 trở lên, sau đó phúc lợi mới bị giảm trừ. Nếu quý vị kiếm được trên \$300, WAA của quý vị sẽ bị giảm trừ đúng bằng số tiền mà quý vị kiếm được trừ đi số tiền \$300 đó. Tuy nhiên, nếu quý vị kiếm được bằng hoặc nhiều hơn WAA của quý vị, hoặc nếu quý vị làm việc nhiều hơn 39 giờ/tuần, quý vị sẽ được xem là có việc làm và do đó không đủ điều kiện nhận DUA.

PHÚC LỢI DUA CÓ BỊ TÍNH THUẾ KHÔNG?

Phúc lợi DUA phải chịu các loại thuế thu nhập tiểu bang và liên bang. Quý vị có thể chọn khấu trừ các loại thuế từ WAA mỗi tuần. Sở Lao Động Oregon sẽ cấp cho quý vị một mẫu 1099 cho năm dương lịch trước đó, thể hiện các khoản chi trả DUA mà quý vị đã nhận.

SẼ THẾ NÀO NẾU TÔI ĐƯỢC TRẢ DƯ?

Đôi khi có thể có cá nhân nhận được phúc lợi mà họ không được quyền hưởng, gây ra khoản trả dư. Quý vị sẽ nhận được thông báo bằng văn bản nếu chúng tôi xác định là quý vị đã được trả dư. Nếu trường hợp trả dư DUA được xác lập, quý vị sẽ có trách nhiệm hoàn trả số tiền DUA bị trả dư. (Tham khảo 20 CFR 625.14)

TÔI CÓ TRÁCH NHIỆM GÌ KHI ĐỀ NGHỊ CHI TRẢ DUA?

Quý vị có trách nhiệm đọc các thông tin được cung cấp trong cẩm nang này.

Quý vị tự chịu trách nhiệm với mọi thông tin mà quý vị cung cấp cho mục đích đề nghị chi trả trợ cấp tài chính theo chương trình DUA. Toàn bộ thông tin đều phải được xác minh để đảm bảo mọi thông tin được cung cấp đều đầy đủ và chính xác.

Nếu quý vị chủ ý kê khai sai lệch hoặc che đậy thông tin để nhận DUA, quý vị sẽ bị truy tố hình sự và chịu hình phạt theo Luật Liên Bang và/hoặc Luật Tiểu Bang Oregon. Ngoài ra, quý vị sẽ có trách nhiệm hoàn trả lại các khoản chi trả DUA được xác định là bị trả dư do hành vi che đậy thông tin hoặc (các) nội dung kê khai sai lệch đó.

CHUYỆN GÌ SẼ XẢY RA VỚI THÔNG TIN MÀ TÔI CUNG CẤP?

Thông tin được yêu cầu cung cấp để Ban Trợ Cấp Thất Nghiệp do Thảm Họa, Sở Lao Động Oregon, sử dụng được ủy quyền theo Đạo Luật Cứu Trợ trong Thảm Họa và Trợ Cấp Khẩn Cấp Robert T. Stafford (Đạo Luật Stafford) (42 U.S.C. §5177).

Tất cả các thông tin được cung cấp sẽ được giữ bí mật, trừ trường hợp việc tiết lộ thông tin đó được cho phép thực hiện để xử lý đề nghị chi trả của quý vị, và sẽ không được tiết lộ hay sử dụng cho bất kỳ mục đích nào

ngoài xác lập tư cách hợp lệ nhận DUA của quý vị và nhằm đảm bảo phúc lợi được chi trả thỏa đáng.

TÔI CÓ THỂ NỘP ĐƠN XIN CẤP DUA BẰNG CÁCH NÀO VÀ Ở ĐÂU?

Người dân từ các quận *Clackamas, Douglas, Jackson, Klamath, Lane, Lincoln, Linn và Marion*, đã mất việc với nguyên nhân trực tiếp là thảm họa Cháy Rừng hoặc Gió Lớn có thể nộp đơn xin cấp DUA qua đường bưu điện, qua mạng hoặc trực tiếp.

Để nhận DUA, trong vòng 21 ngày kể từ ngày nộp đề nghị chi trả DUA ban đầu, quý vị phải cung cấp tất cả các giấy tờ theo yêu cầu bằng một trong các phương thức nêu trên. Các giấy tờ này phải hỗ trợ cho sự tuyên khai về tình trạng có việc làm, tự làm chủ hoặc công việc của quý vị mà lẽ ra sẽ bắt đầu vào thời điểm xảy ra thảm họa.

Gửi Thư về:

Oregon Employment Department
Disaster Unemployment Assistance
875 Union Street NE
Salem, OR 97311-0800

Số Điện Thoại: (503) 947-1543

Trang Mạng:

www.oregon.gov/employ/disaster

unemployment.oregon.gov/contact-us